

TRACĂRA ROSIE

Organ al comitetelor orașene și raional P.M.R. Arad și al sfaturilor populare orașene și raional
Arad, anul XVI nr. 4745 | 4 pag. 20 bani | Joi, 19 noiembrie 1959

In aceste zile la gospodăria agricolă colectivă din Cicir

E toamnă. Campania însușirii s-a terminat de mult. Totuși, vizitând oricare din gospodăriile colective, îți vei da seama că în aceste unități activitatea nu a încetat nici o clipă, că se lucrează intens la diferite munci. Din însemnările de mai jos se poate vedea ce bogată este activitatea membrilor gospodăriei colective „Tractorul roșu” din Cicir în această perioadă.

Pe terminate cu arături adânci de toamnă

După terminarea arăturilor de toamnă, brigada a 12-a de la SMT Aradul Nou a trecut la efectuarea arăturilor adânci pentru însămânțările de primăvară. Ani de zile pământul țărănilor muncitori din Cicir dădea recoltă slabă, din cauză că era lucrat de mînă, după posibilitățile fiecăruia. Acum, cînd tot satul este colectivizat se pune un accent deosebit pe

aplicarea măsurilor, agrotehnice eficiente în vederea sporirii rodniciei pământului. În cadrul acestui ansamblu de măsuri, se numără și efectuarea arăturilor adânci de toamnă, pentru însămânțările de primăvară. Azi s-a terminat complet arăturile pe întreaga suprafață ce va fi semănată în primăvară.

Terenuri redede agriculturii

În perimetrul gospodăriei colective erau 14 ha neproductiv, pline cu bălți. Din inițiativa comunistilor din gospodărie și avînd sprijinul tractoristilor de la SMT, acest teren a fost desecant la o adîncime de 30-32 cm — lucrare ce s-a terminat sîmbătă. În primăvară, acest teren va fi cultivat cu porumb furajer. Astfel, în hotărîrea gospodăriei nu mai există niciun teren neproductiv.

Pentru iernarea în bune condițiuni a animalelor

Anul trecut, gospodăria colectivă n-avea animale. Dar gospodăria a crescut de atunci prin colectivizarea întregului sat. Dezvoltarea ei multilaterală nu se poate concepe fără creșterea și apol dezvoltarea sectorului zootehnic. Prin cumpărarea de vite, gospodăria are în prezent 25 bovine — și pînă la sfîrșitul anului vor fi cumpărate încă 20 vaci cu lapte — 236 ovine și 110 porcine. Pentru iernarea lor în bune condițiuni au fost luate o serie de măsuri. Maternitatea pentru porci și grajdul construite anul trecut au fost vîrulte și dezinfectate, s-a ridicat în roșu un grajd pentru 50 vaci care acum este în curs de acoperire. La lucrările de construcții pînă aici s-au evidențiat colectivizii Gheorghe Cuvînan, Petru Luca și Zaharia Halic. Pentru asigurarea hranei animalelor, s-au înscris 210 tone porumb furajer și se vor înscris încă 200 tone tălci de sfecă de zahăr și 80 tone

L. POPA

(Continuare în pag. III-A)

EXEMPLU ÎN MUNCĂ



Tinerii din secția 1-au îndrăgit pe Cornel Merea nu numai ca pe un bun tovarăș de muncă ci și ca pe un bun secretar al organizației lor UTM. Prin cele 3 inovații ale sale matrișerul Merea s-a situat în rîndurile celor mai buni muncitori din secție, și chiar pe întreprindere (Atelierele de reparat material rulant). Ca secretar de organizație, e pe cît de exigent, pe atît de aprîplat de tineri, ajutîndu-i cu vorba și cu fapta.

Se realizează contractul colectiv

Ca în oricare întreprindere din orașul nostru, muncitorii de la Uzina electrică s-au obligat să realizeze contractul colectiv pe care l-au încheiat cu conducerea întreprinderii. În ceea ce privește ridicarea parametrilor de funcționare a agregatelor energetice la un nivel optim, s-au făcut instrucțiuni cu personalul de exploatare conform planului. De asemenea, pentru ca muncitorii să fie cît mai bine pregătiți în meseria lor, zilnic, la ieșirea din tură, se

face instrucțiuni de către șefii de tură și șefii de exploatare. S-a încheiat de asemenea în-t-o mare măsură activitatea cabinetului tehnic, revizindu-se și cele 9 inovații restante din anul trecut. Biblioteca tehnică a fost încheiată cu încă 100 volume de cărți tehnice de diferite specialități, s-au făcut trei schimburi de experiență cu uzinele „30 Decembrie”, uzinele „Gh. Dimitrov” și „7 Noiembrie” în probleme de producție mai dificile. O deosebită atenție s-a acordat repartizării optime a curentului din rețea și îmbunătățirii tensiunii în comunele Curtici, Pincota, Seles și Sîrla.

Prin îndeplinirea sarcinilor prevăzute în contractul colectiv s-au îmbunătățit și condițiile sociale de trai ale muncitorilor. Au fost repartizate loturi individuale la un număr de 68 salariați, iar cantina uzinei a fost aprovizionată cu cantități necesare de cartofi, R. DREPTU

(Continuare în pag. III-A)

Inițiativă bună a cabinetului tehnic

Concurs pentru plan tematic de inovații

Planul tematic este un bun ghid asupra problemelor care trebuie să intre în preocuparea inovatorilor, în vederea îmbunătățirii producției. De aceea cabinetul tehnic de la fabrica „I. Râșcov” a inițiat un concurs pentru cele mai bune propuneri de teme de inovații care să poată fi îndeplinite în anul 1960. Pînă acum propunerile pen-

tru planul tematic erau în majoritatea cazurilor concepute de șefii de secție. Acum însă, prin intermediul concursului, vor putea fi atrași în rîndul propunătorilor numeroși muncitori fruntași în producție, matriști și tehnicieni, fapt ce va da înnoiașilor un caracter mai concret, mai legat de locul de muncă și mai necesar.

FILE DE ACTUALITATE

Strunguri pentru agricultură

La fabrica de mașini-unelte „Ioșif Râșcov” din Arad zilele acestea s-a fost livrată o serie de strunguri S-6. Produse pentru prima oară în țară ele sînt destinate atelierelor mobile de reparatii. Noul tip de strung are 18 trepte de turații de la 31,5 pînă la 16.000 ture pe minut.

Modificări în mersul tramvaielor din gara Podgoria...

Pentru a înlesni transportul călătorilor pe linia podgoria, de cîteva zile, în mersul tramvaielor s-au operat unele modificări. Astfel, tramvaiul E 13 cu plecare din Arad la orele 20,10 a fost prelungit de la Ghioroc pînă la Covăștin. Tramvaiul E 14 pleacă din Covăștin la orele 21,32 și sosește în Arad la 22,45.

...și în mersul trenurilor

S-au produs modificări și în mersul trenurilor cu plecare din Stația Arad. Astfel, motorul 1282 care pleacă în direcția Nețea la ora 23,31 a fost anulat.

Cerc de cultură generală

Zilele trecute la Casa rațională de cultură din Aradul Nou a avut loc prima ședință a cercului de cultură generală organizat cu sprijinul comitetului de femei din cartier.

O nouă secție la librăria „Cartea rusă”

În cadrul librăriei Cartea rusă funcționează de două zile o nouă secție și anume, secția de muzică.

Aci, iubitorii de muzică gă-

7.300 tone zahăr peste plan

În cele două fabrici de zahăr din Banat la Frelford-Timișoara și Arad, continuă cu intensitate munca pentru prelucrarea sfeclei de zahăr care în acest an, ca urmare a recoltelor mari obținute de gospodăriile agricole colective se ridică, numai în această parte a țării, la circa 87.000 vagoane. Pînă în prezent cele două fabrici din Banat au produs peste prevederile planului 7.300 tone de zahăr, realizîndu-se în același timp și economii în valoare de circa 11 milioane lei.

La Reșița va intra curînd în funcțiune

Melanjorul de fontă

La Reșița se apropie de sfîrșit construcția unui nou agregat: melanjorul de fontă cu o capacitate de 600 tone. Proiectat de IPROMET din București, acest agregat va aproviza în permanență oțelăria cu fontă lichidă, fapt ce va duce la îmbunătățirea calității oțelului și la scurtarea duratei de elaborare a șarjelor. Temperatura ridicată a fontei lichide va fi menținută în melanjor cu ajutorul unor inecatoare cu flacăra lungă, alimentate cu gaz de cocs. Descărcarea lui se face automat prin comenzi executate de la distanță.

Depășind graficul de producție stabilit, constructorii și montorii sînt hotărîți să dea în exploatare melanjorul pentru fontă lichidă încă în cursul acestui an.

sese la îndemîna partiturilor din muzica simfonică preclasică, clasică și contemporană, de muzică ușoară, discuri cu cele mai noi înregistrări, instrumente muzicale precum și o serie de alte articole muzicale.

Mei de fotbal

Azi, la orele 15,30, pe stadionul UTA va avea loc întîlnirea amicală de fotbal între formația arădeană UTA și fotbalistii din Bocșa Romîni.

Laborator astronomic la Timișoara

În plața Axente Sever din Timișoara este în curs de finalizare clădirea laboratorului astronomic al Facultății de Matematică și Fizică de la Institutul Pedagogic, destinat lucrărilor practice, meliorărilor științifice a studenților și cadrelor didactice. Laboratorul este prevăzut cu instalațiile și instrumentele necesare cercetărilor de astronomie. De remarcă că lucrările de construcție a laboratorului au fost începute de studenții Facultății de Construcții iar planurile au fost întocmite de profesorul universitar dr. Ioan Cureau din Timișoara.

În anumite zile noul laborator astronomic din Timișoara va fi deschis și pentru publicului inclinat să cunoască tainele spațiului cosmic.

SPERANȚE ȘI SCHIMBĂRI

Ziarul „Pravda” din 16 noiembrie a publicat o scrisoare din Washington semnată de V. Borovski și B. Strelnikov. Scrisoarea este intitulată „Speranțe și schimbări”.

Toamna târziu Washingtonul, capitala SUA, pare un oraș de provincie liniștit. O tăcere adormitoare se așterne în scuaruri și parcuri. Deasupra orașului plutește mîroșul de fum, provenit din arderea frunzelor. Senatorii și kongresmenii au plecat în statele lor pe timpul vacanțelor de toamnă. După cum spun americanii, pentru senatori a venit timpul „să-și repare propriile garduri”.

Expresia „să repare gardul” am auzit-o pentru prima oară pe unul din coridoarele lungi, în care mîroșea a vopsea și cîel, ale Senatului. Însoțitorul nostru ne-a explicat cu dragă inimă sensul acestor cuvinte. La fel ca și fermierii care, după munca încoadată din timpul verii, găsesc abia după terminarea acestora timp să-și repare gardul, tot așa și legislatorii americani vor în timpul concediilor să afle starea de spirit a alegătorilor lor. În toamna anului 1959 acest lucru are o deosebită importanță: după vizita în SUA a lui N. S. Hrușciov răsuna tot mai puternic vocea americanilor simpli care cer modificarea politicii externe a SUA, dezarmare, coexistență, prietenie cu Uniunea Sovietică.

Pot eu oare să gîndesc altfel?

Chiar cînd kongresmenii se află în vacanță, Washingtonul nu este un oraș chiar atît de

liniștit cum poate să pară la prima vedere. Am stat de vorbă cu zece de locuitori din Washington și aceștia ne-au împărtășit cu dragă inimă gîndurile, grijele și bucuriile. Dar indiferent despre ce stăteam de vorbă, ei neapărat aduceau vorba despre pace și prietenie, despre faptul că a venit timpul să se pună capăt curselor periculoase a înarmărilor.

Odată în parc, o fetiță a aruncat fără să vrea mingea înăuntrul băncii pe care stăteam și vîzînd aceasta s-a oprit neliniștită și s-a făcut. Unul din noi a ridicat mingea și i-a dat-o. Și atunci am auzit cuvintele pe care le spun copiii lor toate mamele de pe glob:

— Ce trebuie să spun, fetița mea? Spune mulțumesc!

Așa am făcut cunoștință și am început să stăm de vorbă cu d-na Irene Mitchell, gospodină din Washington. Am vorbit despre toamna călduroasă din anul acesta, despre bucuriile pe care le aduce pîrîlilor copiii și despre ce îi așteaptă în viitor.

— Frațele mei a pierit în război din Europa, a spus d-na Mitchell. — Și acum mă cutremur amîntîndu-mi de privirea mamei cînd a aflat despre moartea lui George. Am patru copii, mă cuprînde groaza cînd mă gîndesc că cel doi îl al mei ar putea vreodată să ia armele și să plece la război. Dar, știți, după vizita în SUA a primului ministru Hrușciov, atmosfera a devenit mai respirabilă. Împreună cu soțul meu am ascultat cu atenție cuvîntările sale la televizor și am ajuns la concluzia că cu rușii se poate și trebuie să se ajungă la un acord.

Cu planul anual realizat

Colectivul de muncă al întreprinderii drumuri și poduri — secția a IV-a — din orașul nostru a obținut pînă acum succese de seamă. Astfel, planul anual a fost realizat încă la data de 21 august, adică cu mult înainte de termen. Rezultate bune a obținut și în reducerea prețului de cost. Bu-năoară prețul de cost pe km de drum asfaltat s-a redus cu 32.000 lei. În total el a redus prețul de cost cu 334.000 față de plan.

Aceste succese se datorează entuziasmului cu care a muncit fiecare membru al colectivului, pentru traducerea în viață a hotărîrilor partidului.

Realizări în luna octombrie

Prin munca întregului colectiv întreprinderea orașenească de industrie locală „Oțelul” și-a realizat planul producției globale pe luna octombrie în proporție de 101 la sută iar productivitatea muncii a crescut cu 1 la sută. Tot atît de important este și faptul că în luna trecută întreprinderea a dat peste plan 40 mașini de găurit.

Vești din unitățile CFR

LA C.T. 5: 752.000 LRI ECO-

NOMII

Cele mai frumoase realizări în întreprinderea pentru economii, în cadrul unităților CFR au fost realizate de atelierele C.T. 5 care, în 10 luni au economisit 752.000 lei, din angajamentul anual de 815.000 lei. Succese frumoase a înregistrat și depoul electric de automotoare CFR Podgoria, economisind în acest timp aproape 200.000 lei.

UNITĂȚI FRUNTAȘE

În primele 10 luni ale anului, unitatea CFR L. 8 a fost declarată fruntașă pe țară și pe regionala Timișoara. Alte 3 unități CFR din Arad (C.T. 2, Revizla de vagoane și Depoul electric CFR Podgoria) au primit drapelul de unități fruntașe pe regională.

MASURI INDEPLINITE

Secția L. 9 CFR Arad și-a realizat în 10 luni toate măsurile tehnico-organizatorice din planul anual. Rezultate asemănătoare în îndeplinirea măsurilor tehnico-organizatorice le-a obținut depoul de locomotive și atelierele C.T.

CONFERINTE TEHNICE

În cadrul clubului complexului CFR Arad s-a ținut în ultimul timp un ciclu de 5 conferințe tehnice de specialitate, la care au participat zece de muncitori și tehnicieni. De un real folos procesul de producție din unitățile CFR au fost con-

ferințele avînd ca temă: „Concordanța dintre graficul de circulație și procesul tehnologic al stațiilor” și „Timpul de acumulare al vagoanelor marfă”.

272 PROPUNERI DE INOVAȚII

În acest an în unitățile CFR din orașul nostru au fost primite 272 propuneri de inovații dintre care 169 se aplică cu un efect economic de 217.722 lei. Fruntaș în acest sens este unitatea Atelierele de reparat material rulant care, prin aplicarea în acest an a 91 de inovații realizează economii de 153.000 lei, clasîndu-se a doua în cadrul întreprinderii organizate între cabinetele tehnice ale întreprinderilor din regiunea Timișoara. Rezultate frumoase în organizarea muncii cu inovații obțin și feroviarii din depoul de locomotive, unde, prin aplicarea celor 41 inovații admise (din 51 propuse) se fac economii de aproape 64.000 lei. La Atelierele O.T. prin realizarea unei singure inovații recente se economisesc anual 25.000 lei.

REDUCEREA CONSUMULUI SPECIFIC

În Depoul de locomotive Arad în acest an consumul specific a fost redus cu 7,9 la sută față de norma tehnică, iar la lubrifiții s-au economisit 5.116 kg. Secția L. 8 CFR, prin recondiționarea unor traverse a economisit 3.000 lei. În cadrul Atelierele de reparat material rulant, prin sudarea cutiilor de grădine se economisesc anual 53.000 lei.

D-na Mitchell a tras căruțelul mai aproape de bancă și, arătîndu-ne copiii care dormeau în el, a spus:

— Tată, îl cheamă George, a spus ea. De dragul lui trebuie să se ajungă la un acord. Gîndiți-vă și dv., pot eu oare să gîndesc altfel?

Într-un colț al străzii nr. 15 există un bufet care atrage asupra sa atenția datorită firmelor sale de culoare roșie. Aici am cunoscut-o pe chelnerița Madeleine Lassur. Atînd că sintem ziaristi sovietici, ea a intrat în vorbă cu noi.

— O, e un mare privilegiu să stai de vorbă cu rușii, a spus ea. Cînd a spus alci Hrușciov, eu nu mă îndepărteam de televizor. Cuvîntările sale îmi mergeau direct la inimă. Cuvînt simple, pe înțelesul tuturor, și totuși atît de înțelepte... Am ascultat cuvîntările lui Hrușciov la ONU și m-am gîndit: Ce liniște ar fi dacă armele aducătoare de moarte ar fi distruse. Reprezentanții tuturor popoarelor ar trebui să se întrunească și să cadă de acord. Noi, oamenii simpli din America, vrem să trăim în pace cu rușii, cu toți oamenii de pe pămînt! Scrieți despre aceasta în ziarul dv.

Un stilou neobișnuit

Steve Allison, comentator al postului de radio Washington, își transmite programele seara dintr-un mic restaurant. În zgomotul veseliei și al discuțiilor ei stă de vorbă cu invitații săi, comunică ultimele noutăți.

(Continuare în pag. III-A)

Educarea marxist-leninistă a candidaților de partid — o sarcină de mare răspundere

rovizului. Dar pentru tînărul Popa nu există muncă care să nu-l placă, să nu-l atragă. Datorită de muncetor cinstiți îl poartă pe în orice loc de muncă al țării. Acest lucru, și multe altele le-a înțeles de la comuniști din depou, alături de care muncea. Nu e deci de mirare că el totdeauna răspunde cu bunăvoință la toate chemările organizației de partid sau a conducătorilor depoului, întotdeauna se străduiește să contribuie la bunul mers al muncii în depou.

Într-o adunare generală a comunistilor l-au primit pe tînărul electrician în rîndul candidaților de partid. Încrederea ce i s-a acordat l-a mobilizat și mai mult în muncă. El se străduiește acum ca în perioada stagiului de candidat să se ridice prin muncă pînă la cîinstea de a primi titlul de membru de partid.

ION LUCA, cores.

mentelor tuturor țărilor. În la-
gătură cu aceasta el a declarat
— "Țara dv. și țara noastră, co-
munist puterile ții din lume to-
tăbule să folosească bogățiile
resurse pentru distrugerea ma-
mărilor, bolilor, analfabetismul
de pe pământ. Energia și posibi-
litățile creatoare ale popoarelor
noastre trebuie să-și găsească
aplicarea toată în acest domi-
niu, și nu în cursa înarmării."
Trebuie să luptăm împreună
împotriva tuturor acestor ro-
și nenorociți. Numai în asme-
nea război poate duce osem-
rea la victorie.

★

"Am plecat din Washington
într-o dimineață, senină
toamnă. Deschizând aparatul
început urle de jazz, iar apoi
comentarii la ultimele știri.
Comentatorul a rostit fraza re-
sufletă: "Multe persoane oficiale
din Washington consideră că
nu trebuie să se alăie încredere
în ruși". Ne-am gândit că acea-
tă emisiune de radio poate
ascultată de gospodina Mitch-
ell de la Lieb, veterana care a
participat la înfrângerea de pe El-
de profesorul Toll, de judeca-
torul Douglas, de kongresmenul
Johnson, de mil de locuitori de
Washington, de milioanele
locuitori din America. El aser-
tă asemenea emisiuni în floca-
zi.

Și categoric nu sînt de acor-
cu aceasta. După cum a spus
Byron Johnson, kongresmen
din Colorado: "Această viză
este de mare însemnătate!"

Cuvîntarea rostită de N. S. Hrușciiov la recepția organizată de Uniunea ziariștilor sovietici

MOSCOVA 18 (Agerpres) —

TASS transmite o scurtă expunere a cuvîntării rostită de N. S. Hrușciiov la recepția organizată la Kremlin de Uniunea ziariștilor sovietici, la 14 noiembrie 1959.

N. S. Hrușciiov a declarat că în Uniunea Sovietică trebuie să mergem bine. „Se dezvoltă economia noastră, se întărește puterea Uniunii Sovietice”. Destinderea în relațiile internaționale, a arătat N. S. Hrușciiov, va continua, pare-se, și mai departe. N. S. Hrușciiov a respins declarațiile făcute de unele persoane din occident că Uniunea Sovietică și-ar fi schimbat politica și că de aceea acum se poate sta mai ușor de vorbă cu ea. „Desigur, a spus el, aceasta este greșit. Comunismul nu am născut, comunismul trăim și nu vom muri, ci vom merge mereu înainte, comunismul!”

N. S. Hrușciiov a subliniat că lozincă coexistenței, lansată de Lenin, a început să fie recunoscută și de polițiile burgheze. Prin succesele lor oamenii sovietici „au obligat cercurile conducătoare din țările capitaliste să recunoască și succesele noastre și necesitatea coexistenței pașnice”.

În prezent, a subliniat N. S. Hrușciiov, forțele socialiste s-au consolidat în lume „și sînt mai trainice și de neclintit ca oricînd”.

N. S. Hrușciiov a arătat că Uniunea Sovietică a propus planul dezarmării generale și totale „nu pentru că am fi slabi în domeniul militar, economic sau politic. Nu, a subliniat el, noi procedăm astfel conștienți de datorită de a face tot pentru menținerea și întărirea păcii pe pămînt”.

„Dacă vorbim de posibilitățile noastre economice, despre puterea de apărare a statului sovietic, a spus N. S. Hrușciiov, atunci trebuie să spunem că în acest an, la noi a fost cea mai scurtă paradă militară, cu toate că în acest an armata sovie-

lica a dobîndit forța cea mai de neînving”.

Arătînd că în prezent în Uniunea Sovietică s-au strîns altele rachete, atîta încărcături atomice și cu hidrogen înalt, „dacă am fi atacați, am putea mătura de pe fața pămîntului pe toți inamicii noștri”, N. S. Hrușciiov a declarat: „Sîntem gata să distrugem toate aceste arme imediat, dacă exemplul nostru va fi urmat de celelalte țări”.

N. S. Hrușciiov a subliniat că de aceste arme dispune statul cel mai iubitor de pace. „Arma rachetă este o armă teribilă împotriva acelor care ar vrea să dezlănțuie un război. Prin urmare ea este un sprîjin în lupta pentru pace”.

Președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. a relatat că o uzină pe care a vizitat-o a produs într-un an pe bandă 250 rachete cu încărcătură de hidrogen.

„Sîntem gata, a subliniat încă odată N. S. Hrușciiov, să aruncăm toate acestea în apele mării, în interesul asigurării păcii pe pămînt”.

„Nu — a spus el în continuare — nu numai că vrem război, dar nici nu dorim să avem mijloace pentru purtarea războiului”.

Convorbirile reprezentanților guvernului sovietic cu dl. MacMillan, a spus N. S. Hrușciiov, „au avut un rol de seamă în actuala îmbunătățire a situației internaționale”.

N. S. Hrușciiov a reluat de asemenea progresul considerabil în relațiile sovieto-americane. Referindu-se la recentele sale convorbiri cu președintele Eisenhower, N. S. Hrușciiov și-a exprimat speranța că dorința președintelui S.U.A. de a obține îmbunătățirea relațiilor va căpăta în curînd forme concrete.

Șeful guvernului sovietic a arătat că în ultimul discurs al lui Nelson Rockefeller se manifestă dorința anumitor cercuri de a întoarce acul barometru-

lui”. El a subliniat că „războiul rece” se va termina oricum printr-o și mai mare înfrîngere a acelor care se pronunță împotriva destinderii încordărilor internaționale.

Referindu-se la viitoarea sa vizită în Franța, N. S. Hrușciiov, a declarat: „Guvernul Uniunii Sovietice consideră că putem ajunge la o înțelegere cu Franța. Niciieri drumurile noastre nu se întretaie”.

N. S. Hrușciiov a spus că în tenția Bonn-ului de a-și construi un post de radio în Berlin occidental este o încălcare, un act de provocare.

El a subliniat că Uniunea Sovietică n-a recunoscut niciodată, nu recunoaște și nu va recunoaște drepturile revanșardilor de la Bonn asupra Berlinului occidental. N. S. Hrușciiov a chemat din nou la tratative cu privire la Berlinul occidental.

Șeful guvernului sovietic a declarat că oamenii sovietici au o singură dorință: să albe o viață mai bună, mai îndelungată, mai civilizată. Avem încredere în forțele noastre, în posibilitățile noastre, a spus el.

Fostul prim-ministru Edgar Faure se pronunță pentru prietenia franco-sovietică și salută apropiata înțelegere dintre De Gaulle și N. S. Hrușciiov

MOSCOVA 18 (Agerpres) —

TASS anunță: Cunoscutul politician francez, senatorul Edgar Faure, fost președinte al Consiliului de Miniștri al Franței în perioada conferinței de la Geneva a șefilor guvernelor celor patru mari puteri, a declarat într-un interviu acordat corespondentului din Paris al ziarului „L'Express” că a aflat cu multă satisfacție de apropiata înțelegere dintre președintele Republicii Franceze, generalul De Gaulle și șeful guvernului sovietic, N. S. Hrușciiov. Cred, a arătat Faure, că întreaga opinie publică franceză salută această înțelegere.

Am fost întotdeauna un adept al metodei contactelor personale între oamenii de stat, considerîndu-le foarte folositoare pentru înlăturarea diferendelor și, în felul acesta, pentru îmbunătățirea relațiilor internaționale.

În afară de aceasta, a continuat Edgar Faure, consider că Franța își revine un rol important în restabilirea înțelegerii între popoare și în stabilirea unei păci trainice. Aceste înțelimi nu trebuie să înlocuiască conferința la nivel înalt, ci, dimpotrivă, să pregătească și să completeze această conferință.

Cred, a spus Faure, că perioada actuală este propice pentru o explicație deplină și loială între oamenii de stat din Vest și Est, între conducătorii țărilor cu economie privată și conducătorii țărilor cu economie socialistă. Este necesar să se pună capăt concurenței în domeniul înarmărilor și ca ea să fie înlocuită prin întrecerea pașnică și prin colaborarea țărilor cu o civilizație mai dezvoltată, în scopul ajutorării țărilor slab dezvoltate și cuceririi de către știință a spațiilor cosmice, a arătat Edgar Faure în încheierea interviului său.

SCURTE ȘTIRI EXTERNE

NEW YORK. La 17 noiembrie un bombardier american cu reacție de tip B 47 s-a prăbușit la nord de localitatea Windsor, statul Missouri. Cel patru membri ai echipajului avionului, care a ars, au perit.

BERLIN. La 17 noiembrie, la Berlin a fost semnat un acord comercial între Republica Democrată Germană și Islanda pe anul 1960.

BUENOS AIRES. La 17 noiembrie s-a deschis la Buenos Aires un simpozion internațional pentru studierea Antarcticii la lucrările cărora participă reprezentanți din 12 țări printre care U.R.S.S., Japonia, Argentina, și din altele țări.

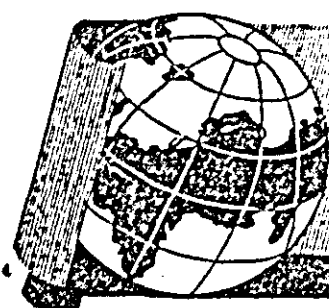
La simpozion vor fi trase concluziile Anului Geozile Internațional pentru studierea Antarcticii.

PEKIN. În Republica Populară Chineză au fost puse în funcțiune noi întreprinderi industriale. La Senlan a fost terminată construcția unei uzine pentru transformarea. La Fucijou (provincia Fujian) a fost terminată cu trei luni înainte de termen construcția celei de a doua uzine chimice.

care s-a conturat și inițiativa premerului Hrușciiov care a prezentat un program de dezarmare generală și totală.

Felix Moumie, unul din cunoscuții luptători împotriva colonialismului din Africa, se află în trecere la Moscova după vizita făcută în Vietnam și China, unde a fost invitat de organizațiile naționale de solidaritate cu țările Asiei și Africii.

care s-a conturat și inițiativa premerului Hrușciiov care a prezentat un program de dezarmare generală și totală. Felix Moumie, unul din cunoscuții luptători împotriva colonialismului din Africa, se află în trecere la Moscova după vizita făcută în Vietnam și China, unde a fost invitat de organizațiile naționale de solidaritate cu țările Asiei și Africii.



DIN TOATA LUMEA

În comitetul de tutelă reprezentanții coloniștilor se opun acordării independenței unor state

NEW YORK 18 (Agerpres) —

Comitetul de tutelă al Adunării Generale a O.N.U. a început discutarea problemei acordării independenței teritoriilor Țăganica de sub tutela Marii Britanii și Ruanda Urundi de sub tutela Belgiei.

Prin 48 de voturi comitetul a aprobat o rezoluție prezentată de reprezentanți ai 14 state, care cer autorităților administrative să fixeze termenul pentru acordarea independenței acestor teritorii. Împotriva acestei rezoluții au votat reprezentanții a 16 țări, printre care S.U.A., Marea Britanie, Belgia, Franța, Italia, Canada și Uniunea Sudafricană. 10 delegații s-au abținut de la vot.

Guvernul sovietic se pronunță în mod consecvent și ferm pentru încetarea pretutindeni și pentru totdeauna a experiențelor cu arme nucleare

NEW YORK 18 (Agerpres) —

Sedinta Adunării Generale din după-amiaza zilei de 17 noiembrie a început cu discutarea comitetului științific pentru radiacții atomice. A fost prezentat adunării spre examinare un proiect de rezoluție propus de 11 delegații și anume de delegațiile Argentinei, Austriei, Canadei, Cehoslovaciei, Ghanului, Irlandei, Italiei, Japoniei, Mexicului, Noii Zeelande și Norvegiei. Această rezoluție aprobă printr-o altă, și recomandă comitetului științific al O.N.U. în ceea ce privește activitatea sa viitoare în domeniul studiilor consecințelor radiacțiilor atomice. Pe marginea raportului și a proiectului comun de rezoluție au luat cuvîntul delegații ale 12 țări.

În cuvîntarea sa A. A. Sobolev, reprezentantul U.R.S.S., a subliniat că comitetul științific pentru radiacții atomice desfășoară o activitate foarte utilă într-un domeniu care afectează interesele de importanță vitală ale întregii omeniri. Cel mai mari oameni de știință din 15

țări, a arătat el, care colaborează în mod rodnic în cadrul comitetului științific al O.N.U., au ajuns în unanimitate la concluzia că contaminarea radioactivă a mediului înconjurător duce la creșterea continuă a nivelurilor mondiale ale radiației și că acest lucru implică primejdii noi și în mare măsură necunoscute. Comitetul a ajuns la concluzia că este necesar să se înceteze contaminarea mediului înconjurător ca urmare a exploziilor armelor nucleare. Concluziile sale reprezintă o confirmare convingătoare și fundamentată din punct de vedere științific a primejdiei reale care planează deasupra omenirii în legătură cu exploziile experimentale ale armelor nucleare.

Reprezentantul sovietic a arătat că, călăuzindu-se după interesele vitale ale popoarelor, guvernul U.R.S.S. se pronunță în mod consecvent și ferm pentru încetarea pretutindeni și pentru totdeauna a experiențelor cu arme nucleare.

Uniunea Sovietică, a spus în

continuare A. A. Sobolev, nu și va precupeți eforturile pentru încheierea cit mai grabnică a unui acord internațional în această problemă. Așteptăm, a spus el, ca și partenerii noștri de la Geneva să depună și ei eforturi necesare pentru a realiza o înțelegere reciprocă acceptabilă. În încheiere, Sobolev a declarat că delegația sovietică va sprijini proiectul de rezoluție a celor 11 țări. Această rezoluție a fost aprobată în unanimitate.

Adunarea Generală a reluat apoi alegerile pentru un al treilea membru nepermanent al Consiliului de Securitate, care după cum se știe, au fost aminate cu două săptămîni în urmă din pricina faptului că neli Polonia, neli Turcia nu au putut intra în majoritatea necesară de două treimi din voturi. În cursul celor șase ture de scrutin, care au avut loc la 17 noiembrie, Polonia a obținut din nou o majoritate de voturi (42 contra 38). Deoarece această votare nu a rezolvat impasul creat de puterile occidentale s-a propus ca alegerile să fie aminate pentru 1 decembrie a. c.

Proteste împotriva intenției Franței de a experimenta bomba atomică

BEIRUT 18 (Agerpres) —

TASS anunță: Opinia publică din Liban protestează împotriva intenției Franței de a experimenta bomba atomică în Sahara. Ziarul „An Nida” a publicat la 17 noiembrie scrisori primite în ultimul timp de redacția ziarului din diferite orașe și regiuni ale țării.

Nu, locuitorii din cartierul El Mena (Tripoli), se spune într-o scrisoare, considerăm că intenția Franței de a experimenta bomba atomică în Sahara constituie o mare primejdie pentru securitatea popoarelor din Orientul mijlociu și apropiat, inclusiv pentru securitatea po-

porului libanez, precum și o provocare la adresa luptei de eliberare națională a poporului frate algerian și a tuturor popoarelor africane. De aceea, protestăm cu hotărîre împotriva experimentării bombelor atomice franceze în Sahara și cerem guvernului nostru și guvernelor tuturor țărilor arabe să condamne alături de popoarele iubitoare de pace din întreaga lume aceste planuri care sînt în contradicție cu principiile umanității și cu păcii generale și să nu admită înfrățirea lor.

Locuitorii orașului Beirut și altor orașe au adresat de asemenea scrisori de protest.

De Gaulle va vizita Canada

OTTAWA 18 (Agerpres) —

La 17 noiembrie, primul ministru al Canadei, John Diefenbaker, a declarat că președintele Franței, generalul De Gaulle, va vizita Canada în cursul primăverii viitoare.

FASOLE AMESTECATA CU PIETRE SAU CUM ÎNȚELEGE FIRMELE AMERICANE SA? FACA COMERT

RIO DE JANEIRO 18 (Agerpres) —

Ziarul „Diario de Noticias” relatează că președintele Braziliului, Juscelino Kubitschek, a dat dispoziție ca o cantitate de 52.000 de saci cu fasole importată din Statele Unite să fie returnată firmelor furnizoare deoarece marfa era amestecată cu pietre și alte corpuri străine.

Ziarul subliniază că președintele Kubitschek și-a exprimat profunda indignare față de metodele întreprinse de firmele americane în schimburile comerciale internaționale.

Vicimele fascismului cer demisia lui Oberländer

BERLIN 18 (Agerpres) ADN

La München a avut loc un miting de protest organizat de „Uniunea persoanelor persecutate de nazisți” din Germania occidentală. Cel peste 800 de participanți la acest miting au cerut demisia lui Oberländer, ministrul al guvernului FRG, vinovat de asasinarea în masă în perioada celui de-al doilea război mondial. Ei au cerut de asemenea să se anuleze de ur-

gență propunerea cu privire la interdicerea „Uniunii persoanelor persecutate de nazisți”. O. Müller, membru al conducerei Organizației Lăundului a „Uniunii persoanelor persecutate în timpul nazismului”, a declarat: „Vom continua lupta pentru democrație și înțelegere reciprocă între popoare. Sîntem sprijiniți de participanți la mișcarea de rezistență din țările Europei și de forțele democratice din întreaga lume”.

La închiderea ediției Declarația agenției TASS

În legătură cu aceste declarații ale cancelarului Adenauer, agenția TASS este imputernicită să declare următoarele: Declarația cancelarului Adenauer denaturează esența problemei Berlinului, totul fiind prezentat într-o lumină falsă. Când dl. Adenauer începe să manifeste grija față de drepturile străine și să aducă mulțumiri S.U.A., Angliei și Franței pentru faptul că acestea și-au „apărat” drepturile în Berlinul occidental, evident că el nu urmărește decât un singur țel: de a înăbuși din nou relațiile dintre state, relații care au început să se îmbunătățească în ultimul timp, să impiedice salvarea popoarelor de „războiul rece”.

Guvernul sovietic a declarat nu odată că drepturile și obligațiile pe care le au intradevar în momentul de față la Berlin, S.U.A., Anglia și Franța, provin de la capitularea necondiționată, de la distrugerea Germaniei hitleriste. Și acum sarcina nu este de a lăsa pe cineva de aceste drepturi și obligații, ci de a găsi acestei probleme o soluție de comun acord care să țină seama de interesele tuturor părților și de situația reală care s-a creat în Europa după mai bine de

14 ani de la terminarea celui de al doilea război mondial. În ce privește declarațiile cancelarului Adenauer despre o pretinsă „amenințare comunistă” împotriva Berlinului occidental, cel mai puțin lucru ce se poate spune despre aceste afirmații este că ele nu corespund de loc realității. Dl. Adenauer știe foarte bine că nimeni nu atenționează la libertatea Berlinului occidental și la modul de trai al populației statornic acolo. De altfel răsuna în mod straniu cuvintele despre libertatea Berlinului occidental pe buzele celor care recomandă ca aceasta să fie asigurată prin menținerea cu orice preț în acest oraș a regimului de ocupație militară.

Principaliul este de a se lăsa rămasăte războiului din relațiile între state, de a se încheia în Europa capitoul războiului trecut, ceea ce, bineînțeles, poate fi obținut numai prin încheierea tratatului de pace cu Germania. Guvernul sovietic a făcut propuneri concrete în această problemă. El demonstrează în mod insistent necesitatea încheierii tratatului de pace cu cele două state germane sau cu acela dintre ele care va dori să semneze un astfel de tratat în scopul înlăturării rămasăte războiului. Gu-

vernul sovietic propune să se semneze tratatul de pace și astfel să se rezolve și problema Berlinului, pentru a face să dispară norii de furtună și a se crea o atmosferă într-adevăr liniștită în această parte a Europei.

Chiar dacă astăzi nu s-a ajuns încă la rezolvarea practică a problemei tratatului de pace cu Germania, cancelarul Adenauer ar fi trebuit să înțeleagă că acum au loc înțelimi și tratative între oamenii de stat și că această problemă va fi discutată sub toate aspectele la conferința șefilor de guver-

Cercurile conducătoare din Uniunea Sovietică își exprimă convingerea că șefii de guverne vor găsi o soluționare justă și rațională a problemei reglementării pașnice cu Germania, adică a încheierii tratatului de pace cu Germania, pentru a înlătura rămasăte războiului trecut. Acest lucru va da posibilitate statelor care au participat la războiul împotriva Germaniei hitleriste să semneze tratatul de pace și în Europa centrală și sfîrșit instaurarea între statele relații normale pentru timp de pace. În felul acesta va fi înlădit și focarul de încordare din Berlinul occidental, care poate da naștere la tot felul de surprize și poate avea consecințe nefaste. Trebuie ca acest focar să fie înlădit și să se contribuie la crearea condițiilor pentru coexistența pașnică a statelor și întărirea păcii generale.

În drumul său spre Mexic A. I. Mikoian a făcut scurte escale în Islanda și Canada

REYKJAVIK 18 (Agerpres) —

TASS anunță: În drumul său spre Mexic, A. I. Mikoian, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a făcut o scurtă escoală pe aeroportul Islandez Keflavik. El a fost întâmpinat de reprezentanți ai guvernului Islandez, de A. M. Aleksandrov, ambasadorul U.R.S.S. în Islanda, de ziaristi. În clădirea aeroportului a avut loc o convorbire insuficientă. Gislanson, ministrul Culturii și Comerțului a declarat că Uniunea Sovietică este unul din cei mai importanți parteneri comerciali ai Islandei și că în ultimii ani comerțul dintre Islanda și Uniunea Sovietică se extinde necontenit.

Sprîjinim întru totul, a spus ministrul, propunerile promiselor dv. Hrușciiov cu privire la coexistența pașnică.

J. Johannesson, redactorul ziarului „Morgunbladid” a întrebat pe A. I. Mikoian dacă Uniunea Sovietică intenționează să folosească Luna drept bază militară a ei. A. I. Mikoian a răspuns că Uniunea Sovietică nu are această intenție. Singurul lucru pe care îl dorim, a spus A. I. Mikoian este să organizăm în Lume o tăbără internațională de turism. De altfel, a remarcat el, dacă propunerile Uniunii Sovietice cu privire la dezarmarea generală și totală vor fi adoptate, atunci va fi desființată și baza militară din Keflavik; alci, a adăugat el, s-ar putea construi o minunată pistă de pistă și un patinoar și s-ar putea crea un întreg combinat sportiv.

După o escoală de două ore, A. I. Mikoian și-a urmat călătoria pe bordul avionului „IL-18”.

La ora 14.55 avionul sovietic „IL-18” a aterizat pe aerodromul din Halifax. Pentru a-l întâmplina pe A. I. Mikoian, pe aerodrom au sosit Stanfield, primul ministru al guvernului provinciei Noua Scoție, și alte oficialități.

În clînștea lui A. I. Mikoian pe aerodrom a fost aliniată o gardă de onoare a infanteriei marine. Coborînd din avion A. I. Mikoian a salutat cu căldură oficialitățile venite, să-l întâmpine, iar apoi a trecut în revistă garda de onoare.

În timp ce avionul „IL-18” se apropia de Canada, A. I.

Lupta noastră este legată de lupta popoarelor pentru o pace trainică

— declară Felix Moumie, președintele Uniunii populațiilor din Camerun

MOSCOVA 18 (Agerpres) —

TASS anunță: În cadrul unei conferințe de presă organizată la Comitetul sovietic de solidaritate cu țările Asiei și Africii de la Moscova a luat cuvîntul Felix Moumie, președintele Uniunii populațiilor din Camerun.

Lupta noastră, a declarat Felix Moumie, este legată de lupta popoarelor pentru o pace trainică. Noi saluăm destinderea încordărilor internaționale